

REF	500.470
LOT	31010360

WILAméd GmbH  
Aurachhoehe 5-7, 91126 Kammerstein (Germany)  
Phone: +49 91 78 99 69 990 – URL: www.wilamed.com

## C200AFP Universal mit Druckausgleich

Zeichenerklärung – Key to Symbols – Signification des symboles – Spiegazione dei simboli – Significado de los símbolos



Für 1 Patient, max.  
Anwendungszeit 7 Tage.  
For 1 patient, usable 7 days maximum.  
Pour 1 patient, utilisation max. de 7 jours.  
Per 1 paziente, applicazione max. 7 giorni.  
Para 1 paciente, empleo máx. de 7 días.

### de AUTOMATISCH ZU FÜLLENDE BEFEUCHTERKAMMER MIT DRUCKAUSGLEICH

Maximale Peak Flow Rate: 180l/min  
Überprüfen Sie das System auf Leckagen, Blockaden und Funktion vor Gebrauch und periodisch. Die Druckausgleichsleitung auf den offenen Anschluss der Befeuchterkammer stecken. Die Nadel dann in den Sterilwasserbeutel stecken. Bei Verwendung einer Sterilwasserflasche ist die Nadel zusätzlich in die Öffnung einzustecken (s. Bild 2.1)  
Kompressibles Volumen: 210ml  
Die maximale Anwendungszeit ist 7 Tage

### en AUTO FILL HUMIDIFICATION CHAMBER

Maximum peak flow rate: 180l/min  
Check system for leakage, occlusion and function prior to use and periodically. Insert the pressure compensation line into the open connection of the humidifier chamber. Then insert the needle into the sterile water bag. If a sterile water bottle is used, the needle should additionally be inserted into the neck thereof (cf. Figure 2.1)  
Compressible volume: 210ml  
The maximum period of use is 7 days

### fr CHAMBRE D'HUMIDIFICATION À REMPLISSAGE AUTOMATIQUE

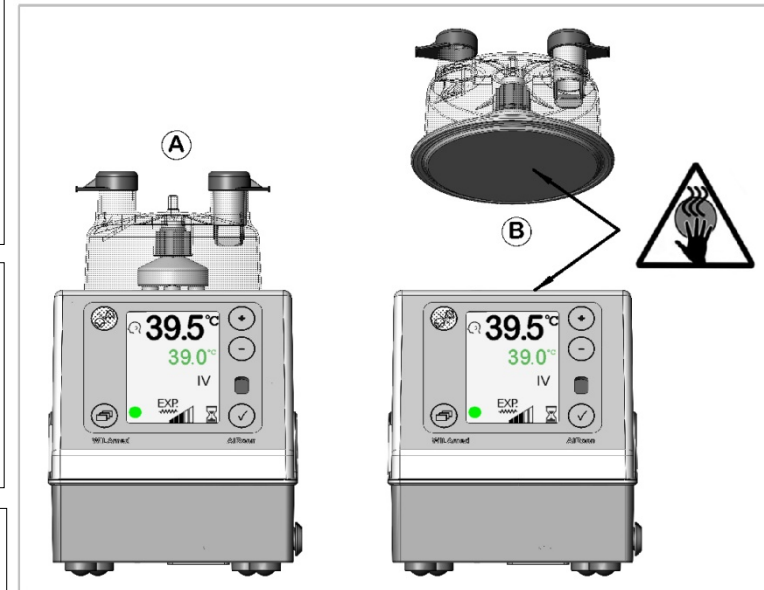
Débit de pointe maximum: 180l/min  
Avant utilisation et périodiquement, vérifier que le système ne présente pas de fuite ou d'occlusion et qu'il fonctionne correctement.  
Placer conduit d'équilibrage de pression sur le raccord ouvert de la chambre d'humidification. Ensuite, enfoncer l'aiguille dans le sac d'eau stérile. En cas d'utilisation d'une bouteille d'eau stérile, l'aiguille est à enfoncer additionally dans l'ouverture (voir ill. 2.1)  
Volume compressible: 210ml  
Le période d'utilisation maximum est 7 jours.

### it CAMERA DI UMIDIFICAZIONE AD AUTO RIEMPIMENTO

Massimo picco di flusso: 180l/min  
Controllare il sistema per le perdite, l'occlusione ed il funzionamento prima dell'utilizzo e periodicamente.  
Inserire la linea di compensazione della pressione nel raccordo aperto della camera di umidificazione. Inserire quindi l'ago nel sacchetto di acqua sterile. In caso di impiego di una bottiglia di acqua sterile, è necessario inserire l'ago anche nell'apertura (v. figura 2.1) Volume comprimibile: 210ml  
Periodo massimo di utilizzo 7 giorni.

### es CÁMARA DE HUMIDIFICACIÓN DE AUTO LLENADO

Pico máximo de flujo: 180 l/min.  
Antes de cada uso y periódicamente, compruebe el sistema frente a fugas y oclusiones.  
Si fuera necesario, insertar la línea de compensación en la conexión abierta de la Cámara de Humidificación, insertando posteriormente la aguja en la bolsa de agua esterilizada. En el caso de utilizar agua destilada en botella, debería de insertar adicionalmente la aguja en la abertura (véase fig. 2.1)  
Volumen comprensible: 210ml.  
Periodo máximo de uso 7 días.  
ADVERTENCIA: Las superficies metálicas expuestas pueden estar calientes.



de - **WARNUNG** – (A) Die Kammer nicht trockenlaufen lassen.  
- **WARNUNG** – (B) Sichtbare Metallflächen können heiss werden.

en - **WARNING** – (A) Do not let chamber run dry.  
- **WARNING** – (B) Metal surfaces may be hot when exposed.

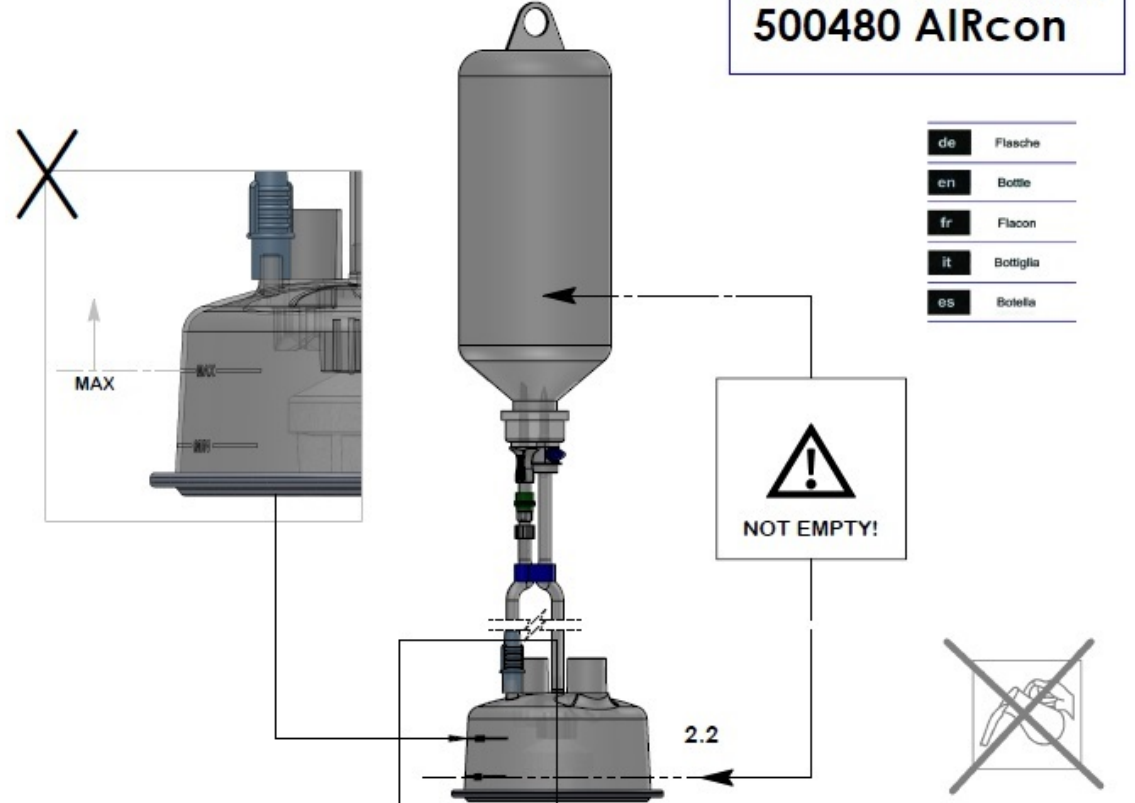
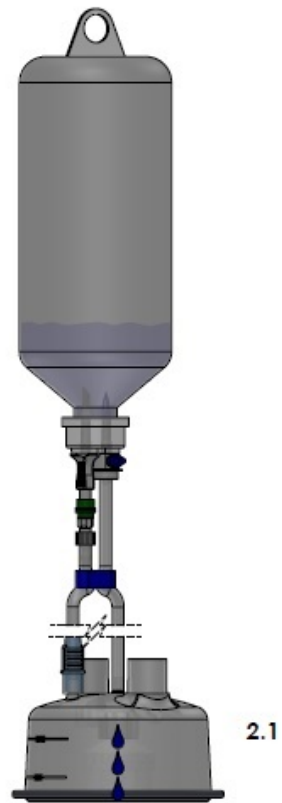
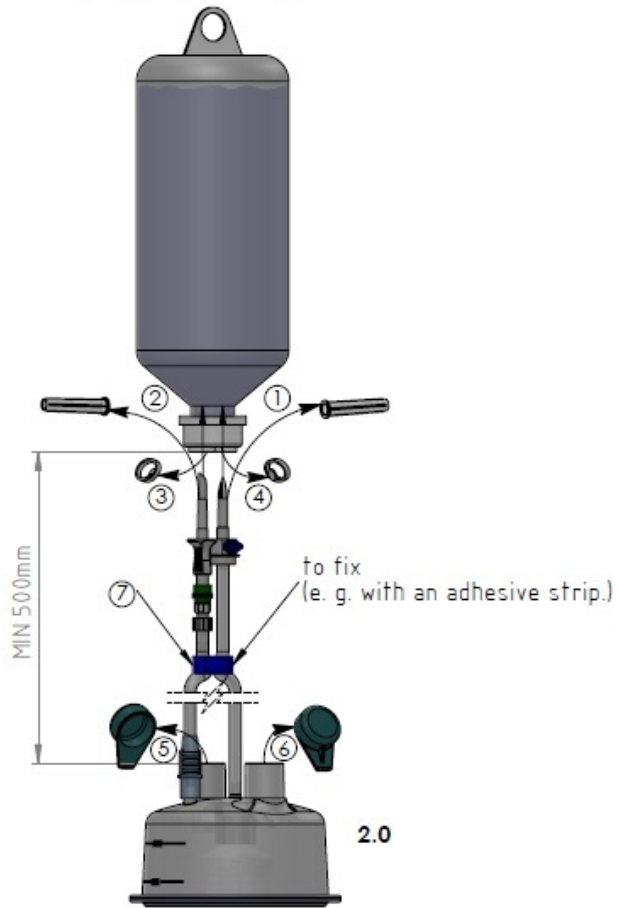
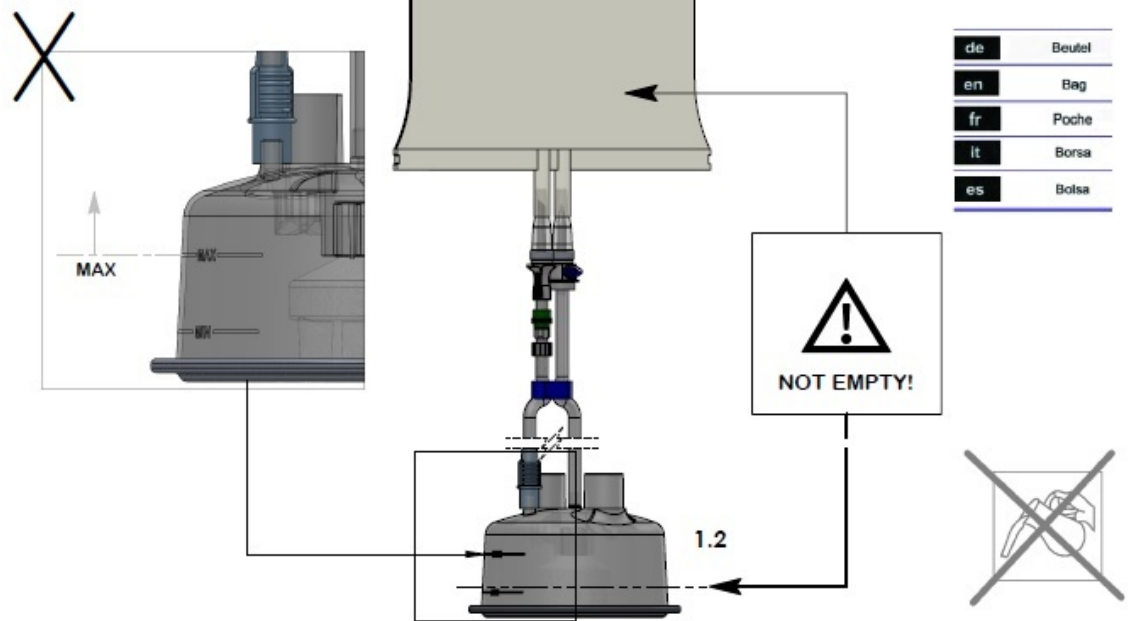
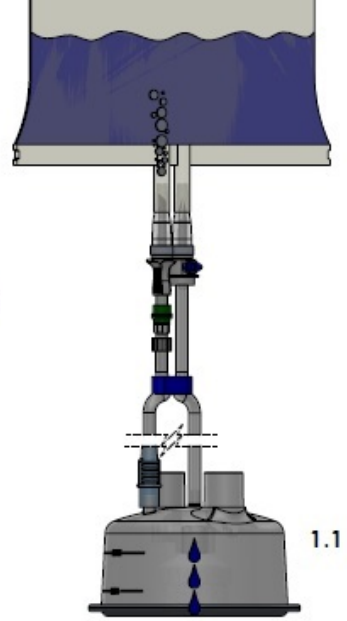
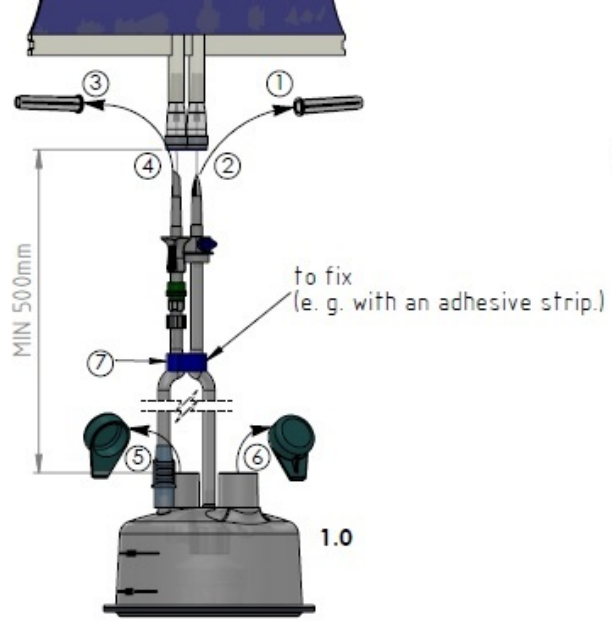
fr - **ATTENTION** – (A) Ne pas laisser la chambre fonctionner sans eau.  
- **ATTENTION** – (B) Les surfaces métalliques exposées peuvent être chaudes.

it - **AVVERTENZE** – (A) Non lasciare la camera priva di acqua.  
- **AVVERTENZE** – (B) Le superfici esposte di metallo possono scottare.

es - **ADVERTENCIA** – (A) No deje que la cámara se quede sin agua.  
- **ADVERTENCIA** – (B) Superficies metálicas expuestas pueden estar calientes.

**CE** 1275

P/N: 890.302.5  
Stand: 2014-09-02



**500470 universal  
500480 AIRcon**